

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32120527

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

14.03.2018

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriera/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

19828P

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

Incoterms

FCA BÜHL

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003695201

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

148367

Manuela Ishak-Huber

5007997459

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
13.522,5 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

12.345,0 kg

21 Imballi/
Packing

15 x TBA-501480, 75 x TBA-501481, 15 x TBA-501482

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10521706

14248

180175707

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

n60 180176739

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-17 DC dry#S

810

Doppia frizione

210078049-0000-10

550003695201

Carico / Batch

Carico / Batch

0023645380

810 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	193552026	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	193553914	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	193553919	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	193556236	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	193556258	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

19 MAR 2018

Pagina 1/2

Verifica

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0896 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32120527

Datum/Date: 14.03.2018

			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	193556265	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	193556266	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	193556277	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	193560267	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	193563442	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	193563444	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	193563465	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	193563476	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	193564388	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	193564396	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

15	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
75	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
15	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

RECEIVED BY SCHAEFFLER S.p.A.
 Via del Cigno 1 - 71013 Todi (PG) - Italia

19 MAR 2018

"Bolla di consegna di
 verifica su qualità e quantità"

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10521706																																																									
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 14.03.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																									
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																											
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:12.5%;">6</th> <th style="width:12.5%;">7</th> <th style="width:12.5%;">8</th> <th style="width:12.5%;">9</th> <th style="width:12.5%;">10</th> <th style="width:12.5%;">11</th> <th style="width:12.5%;">12</th> </tr> <tr> <th>Note particolari Mark and Nos</th> <th>Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th>Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th>Descrizione merce Description of Goods</th> <th>Numero Statistico Statistical Number</th> <th>Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th>Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>32120526</td> <td>3</td> <td>PBX</td> <td>automotive</td> <td>87089390</td> <td>3238,80</td> <td>3,600</td> </tr> <tr> <td>32120527</td> <td>15</td> <td>TBA-501480</td> <td>parts</td> <td></td> <td>13522,50</td> <td>13,680</td> </tr> <tr> <td>32120529</td> <td>10</td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td>9490,00</td> <td>9,120</td> </tr> <tr> <td>32124501</td> <td>1</td> <td>PBX</td> <td></td> <td></td> <td>807,70</td> <td>0,900</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> <td>27059,00</td> <td>27,300</td> </tr> </table>				6	7	8	9	10	11	12	Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)	32120526	3	PBX	automotive	87089390	3238,80	3,600	32120527	15	TBA-501480	parts		13522,50	13,680	32120529	10	TBA-501480			9490,00	9,120	32124501	1	PBX			807,70	0,900	Totale:					27059,00	27,300							
6	7	8	9	10	11	12																																																					
Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)																																																					
32120526	3	PBX	automotive	87089390	3238,80	3,600																																																					
32120527	15	TBA-501480	parts		13522,50	13,680																																																					
32120529	10	TBA-501480			9490,00	9,120																																																					
32124501	1	PBX			807,70	0,900																																																					
Totale:					27059,00	27,300																																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr. 9 Descr. No. 9</th> <th style="width:15%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Riduzione Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Subtotale Subtotal</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Supplemento Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre spese Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Totale da pagare Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Bez.s. Nr. 9 Descr. No. 9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee					Riduzione Reductions								Subtotale Subtotal								Supplemento Supplement								Altre spese Additional Fees								Altre Others								Totale da pagare Total to Pay			
Bez.s. Nr. 9 Descr. No. 9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																				
				Riduzione Reductions																																																							
				Subtotale Subtotal																																																							
				Supplemento Supplement																																																							
				Altre spese Additional Fees																																																							
				Altre Others																																																							
				Totale da pagare Total to Pay																																																							
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439																																																											
14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements																																																							
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 14.03.2018				24 Merce ricevuta Goods received da a																																																							
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																							
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Palett Fornitore - Pallets Sender</th> <th colspan="3">Palett Cliente - Pallets Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero No Cambio</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee			Tipo	Numero No Cambio	Cambio	Tipo	Numero No Exchange	Exchange	Euro Pallet			Euro Pallet			Gitterbox			Gitterbox			Singolo Pallet			Singolo Pallet																								
Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee																																																								
Tipo	Numero No Cambio	Cambio	Tipo	Numero No Exchange	Exchange																																																						
Euro Pallet			Euro Pallet																																																								
Gitterbox			Gitterbox																																																								
Singolo Pallet			Singolo Pallet																																																								
26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa km Carico netto in Rimorchio kg				Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma																																																							
Used App. No.						O National O Bilateral O EG O CEMT																																																					